Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

بل ان ربط بياليك بين خروج اليهود من مصر ، وبين خروج اليهود من الدول التى يعيشون بين ظهرانيها يتجلى بشكل أوضح حين يقول :

יְרַקְּבוּ בְקִלְקוֹם סְרוּחִים עַל־צְרוֹתָם,
שֶׁנִּכְתַּם נָשְׂאוּ מִמִּצְרַיִם אוֹתָם.

יְמַק לְמוֹ חֲלוֹמָם, חֲלוֹם רֹב בְּצָלִים, שׁוּמִים, (٦٥)
דְּחֻדִּים מְלֵאֵי כָּשָׁר רַבִּים וַעֲצוּמִים.

الترجمة :

ليتعفنوا فى عارهم وهم متمردون على صررهم
التى حملوها من مصر على أكتافهم .
ليحلو لهم حلمهم ، حلمهم بالكثير من البصل والثوم
وبالقدور الكثيرة العظيمة المملوءة لحما

فبياليك يشير ضمنا فى البيتين الأخيرين الى ما كان اليهود يتمتعون به فى مصر من نعم تنكروا لها بعد ذلك ، وبالرغم من أنه نعت موتى الصحراء بالصفات السابق ذكرها ، الا أننا نجده يمجدهم ويصورهم بأنهم عمالقة عظماء راقدون بجوار خيامهم ، ورابضون كالأسود فوق رمال الصحراء ، وذلك فى قصيدة موتى الصحراء حيث أضفى عليهم قوة خارقة يفزع منها النسر القوى ، والحية الرقطاء والأسد الهصور ، ويقول لاحوفر « ان النسر والحية والأسد يرمزون الى مصر وبابل وروما على التوالى ، تلك الدول التى أرادت أن تقضى على اليهود وتمحو كل ذكر لها ولكن لم تستطع »(٦٦) .

وهناك قصيدة أخرى لبياليك يتحدث فيها عما لاقاه اليهود فى مصر من « أهوال » ، عنوانها אכן גם זה מוסר אלהים حقا ان هذا عقاب الرب ، يقول بياليك .